



**D** MÖBELPAß

**NL** MEUBELPASPOORT

**EN** FURNITURE PASSPORT

**F** PASSEPORT DU MEUBLE



0321

**NL**

### Gefeliciteerd met de aankoop van uw meubel.

Dit meubel is op ambachtelijke wijze vervaardigd uit voornamelijk eikenhout en eikenhoutfineer. Eiken is een bijzonder duurzame hardhoutsoort die al eeuwenlang gewaardeerd wordt in ons interieur. Vooral de prachtige nerven en spiegelingen alsmede wisselende kleuren en fijne touch geven eikenhout een zeer authentieke, natuurlijke uitstraling. Zeer rustiek eikenhout fineer met deels opgevulde noesten en scheuren in donkere accentkleur. Eikenhout groeit voornamelijk in Noord- en Oost Europa waar het onder streng toezicht van de overheden uit duurzaam beheerde bossen wordt verkregen. In uw meubel zijn delen met fineer van eikenhout gebruikt in combinatie met board en MDF gelakte delen wat milieu- en gewichtsbesparend is en een sterke constructie geeft. Enkele interne delen van het meubel zijn voorzien van spaanplaat afgedekt met een melamine folie. Dit plaatmateriaal is milieuvriendelijk, sterk en gewichtsbesparend.

MDF en spaanplaat zijn geperste en sterke plaatmaterialen die op een speciale wijze verlijmd worden uit fijne houtvezel. Beide zijn afgedekt met fineer teneinde een mooie structuur en een optimaal gebruik van de bomen te verkrijgen, en het milieu te besparen. Het meubel heeft een kleur behandeling ondergaan, het zogenaamde "smoken" van het hout, met behulp van de natuurlijke houtharsen in combinatie met hoge temperaturen. Door de wisselende concentratie van deze sappen is deze kleurschakering ontstaan. De kleurmix is uniek en kan tussen de meubelen van dit programma onderling iets verschillen.

### Eigenschappen:

Het voor uw meubel gebruikte hout is een uniek natuurproduct dat na zorgvuldige selectie, op ambachtelijke wijze is verwerkt. Het is uniek en karakteristiek in elk opzicht: geen enkel stuk hout is gelijk van vorm, structuur of kleur, zodat kleurschakeringen zelfs binnen een meubelstuk onvermijdelijk zijn. Windbarsten, haarscheuren, oneffenheden en de aanwezigheid van grote en kleine noesten getuigen van jarenlange groei en oorspronkelijkheid. Door gebruik en door invloed van licht zullen nieuwe meubelen na verloop van tijd een lichtere en warmere kleur krijgen. Kleurverschillen onderling en ten opzichte van het showroom-model zijn daarom voor de hand liggend. Uw meubel heeft geen bescherming op delen met houtstructuur. MDF delen hebben een lakafwerking. Meubellak vormt de best mogelijke bescherming voor het MDF. De handgemaakte metalen delen kunnen kleine deukjes, vlekjes, krasjes kleurverschil en/of oneffenheden hebben welke horen bij deze ambachtelijke uitstraling.

### Onderhoud:

Gebruik voor normaal onderhoud van uw meubel een zachte doek. Wanneer nodig kunt u het meubel afnemen met een licht vochtige doek. Wrijf het meubel hierna altijd droog.

U dient de bladen tegen vocht en vuil te beschermen. Om de natuurlijke uitstraling te behouden, adviseren wij u – bij normaal gebruik van het meubel – 2 of 3 lagen, of - bij intensief gebruik van het meubel – 4 of 5 lagen Natural Woodsealer 2.0 New Formula van de firma Oranje aan te brengen. Bij normaal gebruik moet dit jaarlijks herhaald worden, bij intensief gebruik dit halfjaarlijks herhalen. Na het opvoeren van bovenstaande advies is uw meubel voldoende beschermd. Een lichte verkleuring is mogelijk, lees daarom ook de gebruiksaanwijzing.

**D**

### Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Möbels!

Dieses Möbelstück wurde in Handarbeit überwiegend aus Eichenholz und Eichenholzfeinleiste gefertigt. Eiche ist eine besonders langlebige Hartholzart, die bereits seit Jahrhunderten im Wohnbereich geschätzt wird. Vor allem die prächtigen Maserungen und Spiegelzeichnungen sowie die wechselnden Farben und der feine Touch verleihen Eichenholz eine sehr authentische, natürliche Ausstrahlung. Sehr rustikales Eichenfurnier mit teilweise in dunkler Accent Farbe gefüllten Astern und Rissen. Eichenholz wächst hauptsächlich in Nord- und Osteuropa. Dort wird es unter strenger behördlicher Aufsicht aus nachhaltiger Forstwirtschaft gewonnen.

In Ihrem Möbel sind Teile von Eichenfurnier in Kombination mit bord und MDF lackierte Teile verarbeitet. Dies ist umweltfreundlich, gewichtsbesparend und hat eine stärkere Konstruktion zur Folge. Einzelne Innenteile des Möbels sind aus Spanplatte, die mit einer Melaminfolie furniert wurde. Auch dieses Plattenmaterial ist umweltfreundlich, stabil und leicht zu bearbeiten. MDF und Spanplatte sind gepresstes und starkes Plattenmaterial, die auf spezielle Weise aus feinen Holzfasern verleimt werden. Beides ist mit Furnier abgedeckt um eine schöne Struktur und eine optimale Benutzung der Bäume zu erreichen und so die Umwelt zu schonen. Das Möbelstück wurde unter Anwendung, das sogenannte "smoken" des Holzes, von natürlichen Holzsaften in Kombination mit hohen Temperaturen gefärbt.

Durch die wechselnde Konzentration der Säfte ist die vorhandene Farb-schattierung entstanden. Der Farbzusammenstellung ist einzigartig und kann unter den Möbeln des gleichen Programmes abweichen.

### Eigenschaften:

Das für Ihre Möbel verwendete Holz ist ein einzigartiges Naturprodukt, das nach sorgfältiger Selektion auf handwerkliche Weise verarbeitet wurde. Es ist in jeglicher Hinsicht einzigartig und charakteristisch; kein einziges Stück Holz hat die gleiche Form, Struktur oder Farbe, so dass Farbschattierungen selbst innerhalb eines Möbelstückes nicht zu vermeiden sind. Sprünge, Risse, Unebenheiten und vorhandene große oder kleine Astlöcher zeugen von jahrelangem Wachstum und Ursprünglichkeit. Durch die Benutzung und durch die Einwirkung von Licht wird ein neues Möbel nach einiger Zeit eine hellere und wärmere Farbausstrahlung bekommen. Farbdifferenzen innerhalb der Möbel sowie gegenüber den Ausstellungsmodellen liegen daher auf der Hand. Teile mit Holzstruktur haben kein Schutz. MDF – Teile wurden lackiert. Möbellack bietet den bestmöglichen Schutz für MDF. Die handgefertigte Metallteile können kleine Beulen, kleine Flecken, Kratzer, Farbunterschiede und/oder Unebenheiten aufweisen, welche zu dieser handwerklicher Ausstrahlung gehören.

### Pflege:

Benutzen Sie zur normalen Pflege Ihres Möbels ein weiches Tuch. Erforderlichenfalls kann das Möbel mit einem leicht angefeuchteten Tuch abgewischt werden. Reiben Sie das Möbel hiernach immer trocken. Sie müssen die Holz-Oberflächen der Tischplatten vor Feuchtigkeit und Schmutz schützen. Um das natürliche Erscheinungsbild zu erhalten, empfehlen wir Ihnen - bei normaler Verwendung der Möbel - 2 oder 3 Schichten oder - bei intensiver Nutzung der Möbel - 4 oder 5 Schichten Natural Woodsealer 2.0 New Formula von Oranje auf Ihr Möbel aufzutragen. Bei normalem Gebrauch muss dies jährlich wiederholt werden, bei intensivem Gebrauch alle sechs Monate. Nachdem Sie die oben genannten Hinweise befolgt haben, sind Ihre Möbel ausreichend geschützt. Eine leichte Verfärbung ist möglich. Lesen Sie daher bitte auch die Gebrauchsanweisung.

Wij adviseren de uit MDF vervaardigde, gelakte delen te onderhouden met Multimat Cleaner van de firma Oranje. Voor behandeling dient u eerst het oppervlakte te reinigen met wood cleaner van de firma Oranje. Probeer het altijd eerst uit op een minder zichtbare plek. Gebruik geen olie of wás, omdat deze de kleur en nerf te sterk accentueren.

### Aanbevelingen:

o Hout is een levend materiaal: het zet uit en krimpt onder invloed van de luchtvochtigheid, het zogenaamde "werken" van hout. Belangrijk is daarom de luchtvochtigheidsgraad in de woning. De ideale luchtvochtigheid schommelt tussen 40% en 60%. Bij een hogere of lagere luchtvochtigheid kunnen de meubelen gaan scheuren. Met name in de wintermaanden kan de luchtvochtigheid sterk dalen als gevolg van het verwarmen van uw woning. Probeer de luchtvochtigheid daarom altijd op peil te houden, b.v. door - waterreservoirs aan de cv-radiatoren te hangen. Eventuele scheur-ties kunnen met matchende stopwas en enige handigheid gevuld worden. Deze stopwas is via uw winkelier verkrijgbaar.

o Het is normaal dat door het werken van het hout, lichtgekleurde randen aan de zijpanelen en de bovenbladen zichtbaar worden. Dit is een direct gevolg van de constructie van de meubelen, en kan niet vermeden worden. Om deze lichtgekleurde randen te corrigeren naar de oorspronkelijke kleur, kan een correctiestift via uw winkelier aangevraagd worden.

o Om onnodig grote druk op de verbindingen te voorkomen, raden we u aan de meubelen vlak te plaatsen.

o De meubelen kunnen het beste niet direct bij een warmtebron of in direct zonlicht geplaatst worden.

o We raden u aan de meubelen niet in de directe omgeving van een airconditioningunit te plaatsen.

o Wanneer u het meubel wilt verplaatsen, kunt u die het beste eerst leegmaken en de (glazen) legplanken verwijderen. Verslepen van meubelen kan schade veroorzaken aan de meubelen en de vloer.

o Voor al tafels adviseren wij u na enige tijd van gebruik de montage bouten na te open en indien nodig aan te draaien.

o Onder pannen, bekens, koffiepoten etc. raden wij u aan onderzetters van kurk of vilt te gebruiken om vloeistofschade te voorkomen. Gebruik geen onderzetters van plastic, rubber of soortgelijke materialen die weekmakers bevatten omdat deze de finishing(lak) kunnen aantasten.

o Indien er vloeistof gemorst wordt, deze zo snel mogelijk afnemen met een droge doek of tissue totdat het oppervlak droog is.

o Wij raden u aan eventuele decoratie vooral het eerste jaar regelmatig te verschuiven om plaatselijke verkleuring te voorkomen.

o Bij het schrijven kan het beste een onderlegger gebruikt worden om de oppervlakte tegen indrukken te beschermen.

o Om beschadigingen aan vloeren te voorkomen, dienen de onderzijden van de poten voorzien te worden van vilt of kunststof dopjes.

o Bij Laminaat of PVC vloer verzoeken wij u dringend om vilt bescherming onder de poten van uw meubel aan te brengen en daarmee mogelijke schade te voorkomen.

o Het kan voorkomen dat de karakteristieke geur van het hout nog enige tijd merkbaar is. Doorgaans is dit geur na een a twee weken verdwenen. Door extra te ventileren is dit proces te versnellen.

o Volledigheidshalve delen wij u mede dat deze meubelen ontworpen, ontwikkeld en getest zijn op inpandig gebruik. De meubelen zijn niet geschikt voor commercieel gebruik. Bij eventueel commercieel gebruik of gebruik in de buitenlucht vervalt iedere aanspraak op garantie.

o Voor gebruik a.u.b. uw meubel met een schone, zachte doek reinigen, ook vooral aan de bladrand van de tafel zodat mogelijke stof- en/of kleurresten aan uw stoelen en kleding niet beschadigen.

Für die MDF lackierten Teile empfehlen wir die Pflege mit Multimat Cleaner der Firma Oranje. Vor der Behandlung muss die Oberfläche mit Wood Cleaner gereinigt werden. Probieren Sie dies immer zuerst an Stellen aus, die nicht gut sichtbar sind. Verwenden Sie kein Öl oder Wachs, da sonst die Maserung zu stark akzentuiert wird.

### Empfehlungen:

o Holz ist ein lebendiges Material, das sich unter dem Einfluss von Luftfeuchtigkeit ausdehnt und zusammenzieht, man sagt: "das Holz arbeitet". Darum spielt die Luftfeuchtigkeit in der Wohnung eine wichtige Rolle. Die ideale Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 40% und 60%. Bei einer höheren oder niedrigeren Luftfeuchtigkeit besteht die Gefahr, dass Risse im Holz entstehen. Vor allem in den Wintermonaten kann die Luftfeuchtigkeit durch den Gebrauch Ihrer Heizung stark sinken. Versuchen Sie daher, die Luftfeuchtigkeit immer konstant zu halten, z.B. durch das Benutzen von Wasserreservoirs an Ihren Heizungskörpern. Eventuelle Risse können mit passendem Stopfwachs und etwas Geschicklichkeit gefüllt werden. Dieser Wachs ist bei Ihrem Händler erhältlich.

o Es ist normal dass durch das Arbeiten des Holzes, hellgefärbte Ränder an den Seitenpanelen und der Oberplatte sichtbar werden. Das ist eine direkte Folge der Konstruktion des Möbels, die sich nicht vermeiden lässt. Um diese hellgefärbten Ränder zu korrigieren, in die ursprüngliche Farbe, kann ein Korrekturstift über Ihren Möbelfachhändler angefordert werden.

o Um unnötigen Druck auf die Verbindungsstellen zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, die Möbel auf einem ebenen Untergrund aufzustellen.

o Die Möbel sollten nicht direkt neben einer Wärmequelle oder im direkten Sonnenlicht aufgestellt werden.

o Wir raten ebenfalls an, die Möbel nicht in die direkte Umgebung einer Klimaanlage zu stellen.

o Wenn Sie Ihre Möbel verrücken möchten, ist es sinnvoll um das Möbel aus zu räumen und die (Glas-) Einlegeböden heraus zu nehmen. Das Verschieben der Möbel kann Schäden am Möbel selbst oder am Fußboden verursachen.

o Besonders bei Tischen empfehlen wir Ihnen, die Montageschrauben nach einer bestimmten Gebrauchsdauer zu prüfen und diese gegebenenfalls an zu drehen.

o Wir empfehlen, unter Töpfen, Bechern, Kaffeetassen usw. generell Untersetzer ....aus Kork oder Filz zu benutzen, um Flüssigkeitsschäden zu vermeiden. Verwenden Sie keine Untersetzer aus Kunststoff, Gummi oder ähnlichen Materialien, die Weichmacher enthalten, da diese das (Lack-)Finish angreifen können.

o Falls Flüssigkeiten verschüttet werden, sollten diese schnellst möglich mit einem trockenen Tuch aufgenommen werden, bis die Oberfläche trocken ist.

o Wir empfehlen, vor allem im ersten Jahr des Gebrauchs eventuelle Dekorationsartikel regelmäßig anders zu platzieren, um stellenweise Farbveränderungen zu vermeiden.

o Beim Schreiben bitte eine Unterlage benutzen, um die Oberfläche vor Druckstellen zu schützen.

o Um Beschädigungen des Fussbodens vorzubeugen empfehlen wir Filz- oder Kunststoffgleiter unter den Füßen anzubringen.

o Bei Laminatfußböden oder PVC-Böden bitten wir Sie dringend um schützende Filzunterlagen auf die Unterseite der Möbelfüße an zu bringen damit mögliche Schäden vorgebeugt werden.

o Es kann vorkommen, dass der charakteristische Geruch des Holzes noch einige Zeit festzustellen ist. Normalerweise ist der Geruch nach 1 bis 2 Wochen verflogen. Durch zusätzliches Lüften der Räume können das Geruch schneller verschwinden.

o Vollständigkeitshalber teilen wir Ihnen mit, dass unsere Möbel für den Innengebrauch entworfen, entwickelt und getestet worden sind. Des Weiteren sind die Möbel nicht zum kommerziellen Gebrauch bestimmt. Bei eventuellem kommerziellen Gebrauch oder Gebrauch außerhalb eines Gebäudes vertallen sämtliche Garantieansprüche.

o Tensinde ongewenste afdrucken en/of verkleuringen van uw stoelruggen of armleppers te voorkomen wijzen wij u erop deze NIE T u nauwkeurig tegen de tafel te plaatsen maar enige ruimte te laten.

o Omwille van de natuurlijke uitstraling zijn uw meubelen op de houtdelen onbeschermd. Voor een verbeterde/ optimale bescherming bij intensiever dagelijks gebruik adviseren wij u voor en tijdens gebruik een extra laagje verzorgingsmiddel op de tafelbladen aan te brengen. Dit is verkrijgbaar bij uw winkelier. Breng het middel aan volgens instructie.

### Specifieke aanbevelingen bij tafels:

o We raden u aan vergrootbare tafels, vooral de eerste tijd, in vergrote toestand te laten staan om ongelijke verkleuring van de verschillende bladdelen te voorkomen.

o Onder invloed van de luchtvochtigheid kan het voorkomen dat uw tafelblad in de breedte uitzet of krimpt. Het tafelblad kan dan uitsteken of terugvallen ten opzichte van de tafelpoten (zie afbeelding). Dit is een natuurlijk verschijnsel en doet niets af aan de constructieve stevigheid van het meubel.

### Specifieke aanbevelingen bij kasten:

o Wanneer de kastdeuren voorzien zijn van 'magneetsnappers', kunnen deze meestal versted worden om het openen van de deuren te vergemakkelijken.

o Wij adviseren u **ZEER STERK** om uw meubel - i.v.m. de veiligheid - d.m.v. een valbeveiliging stevig in de muur te verankeren. Dit om te voorkomen dat het meubel kantelt c.q. voorover valt. Dit kan geschieden door het boven aan de kast borgen van de (reeds gemonteerde) twee stuks metalen verbindingssplaten - d.m.v. de correcte plug voor betreffende muur c.q. wand, en schroef van voldoende afmeting (verkrijgbaar bij elke doe 't zelf zaak). Indien u ervoor kiest om niet te monteren aan de muur c.q. wand, kunnen wij geen aansprakelijkheid overnemen in geval er iets mis gaat; en is het plaatsen en vullen van het meubel op eigen risico.

o Afwijkingen gewichtsinformatie (indien van toepassing): Bij gelijkmatige belasting: Maximaal toelaatbare gewicht voor houten legplank is 20 kg. Maximaal toelaatbare gewicht voor glazen legplank is 10 kg. Maximaal toelaatbare gewicht per lade is 10 kg. Maximaal toelaatbaar gewicht voor laptotafel is 5 kg. Maximaal toelaatbaar gewicht voor kleine bijzettafel is 3 kg.

### Specifieke aanbevelingen bij meubelen met (verstelbare) glijnagels.

o Mogelijk zijn er onder de (stoel)poten kunststof dopjes gemonteerd ter bescherming van de vloer. Voordat het meubel met de poten op de grond gezet wordt, dient u deze te controleren. Deze dopjes worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desondanks kan het incidenteel voorkomen dat er een nagel onvoldoende verzonken is. Bij contact met de vloer kan dan een beschadiging ontstaan. De kwaliteit van de dopjes dient ook hierna -regelmatig gecontroleerd te worden. Mocht er ná controle enige twijfel ontstaan, raadpleeg dan uw winkelier.

De kwaliteit van ons product en uw tevredenheid erover staan bij ons hoog in het vaandel. Wanneer u na het nemen van de bovenstaande maatregelen vragen of opmerkingen heeft, kunt u zich tot uw winkelier wenden. Wij verzoeken u dit paspoort zorgvuldig te bewaren. Wij wensen u jarenlang woongenot toe

o Reinigen Sie Ihr Möbel vor dem Gebrauch bitte mit einem sauberen, weichen Tuch, insbesondere auch den Tischplattenrand, damit mögliche Staub- und/oder Farbreste nicht Ihre Stühle und Ihre Kleidung beschädigen.

o Um ungewünschte Dellen und/oder Verfärbungen an Ihren Stuhlrückren oder Schoner zu vermeiden, sollten Sie diese NICHT ganz eng an den Tisch stellen, sondern einen kleinen Abstand einhalten.

o Wegen der natürlichen Ausstrahlung sind Ihre Möbel auf die Holzteilen ohne Schutzschicht. Für einen besseren/optimalen Schutz bei intensiverem täglichen Gebrauch empfehlen wir Ihnen vor und während des Gebrauchs eine Extraschicht Pflegemittel auf die Tischplatten aufzutragen. Dieses erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler. Tragen Sie das Mittel laut Anleitung auf.

### Spezielle Empfehlungen bei Tischen:

o Wir empfehlen Ihnen, ausziehbare Tische vor allem in der ersten Zeit im ausgezogenen Zustand stehen zu lassen, um Farbabweichungen zwischen den einzelnen Tischplatten zu vermeiden.

o Unter dem Einfluss von Luftfeuchtigkeit kann es vorkommen, dass Ihre Tischplatte sich ausdehnt oder schrumpft. Die Tischplatte kann dann hervorragren oder sich gegenüber den Tischbeinen (siehe Abbildung) zurückziehen. Dabei handelt es sich um eine natürliche Eigenart, wodurch die konstruktive Stabilität des Möbelstückes nicht beeinträchtigt wird.

### Spezielle Empfehlungen bei Schränken:

o Sofern sich an den Schranktüren Magnetverschlüsse befinden, können diese meistens verstellt werden, um das Öffnen der Türen zu erleichtern.

o Wir empfehlen Ihnen **DRINGEND**, Ihr Möbelstück - aus Sicherheitsgründen - mithilfe einer Klingsicherung stabil in der Wand zu verankern. Auf diese Weise vermeiden Sie, dass das Möbelstück kippt bzw. nach vorne umfällt. Sie brauchen dazu nur die beiden (vormontierten) Metall-Verbindungsplatten auf der Oberseite des Schrankes an der Wand zu befestigen und dabei den richtigen Dübel für die Mauer bzw. Wand und die passende Schraube in der richtigen Größe (bei jedem Baumarkt erhältlich) zu verwenden. Sollten Sie sich gegen die Montage an der Mauer bzw. Wand entschließen, können wir keine Haftung für Zwischenfälle übernehmen. Das Aufstellen und Einräumen Ihres Möbelstückes erfolgt dann auf eigenes Risiko.

o Allgemeine Gewichts Vorgabe (falls zutreffend): bei gleichmässiger Belastung: Zulässiges Maximalgewicht für Holzböden ist 20 Kg. Zulässiges Maximalgewicht für Glasböden ist 10 Kg. Zulässiges Maximales zugelassenes Gewicht für Laptop – Tisch beträgt 5 kg. Maximales zugelassenes Gewicht für Beistelltisch beträgt 3 kg.

### Besondere Empfehlungen bei Möbeln mit (verstellbaren) Gleitnägeln:

o Eventuell sind unter den (Stuhl)beinen bereits Kunststoffgleiter zum Schutze Ihres Fußbodens angebracht. Bevor das Möbelstück in Gebrauch genommen wird, empfehlen wir Ihnen, die Kunststoffgleiter nochmals zu kontrollieren. Die Gleiter werden mit größter Sorgfalt hergestellt, dennoch kann es vereinzelt vorkommen, dass ein Nagel nicht weit genug im Gleiter versenkt ist. Bei Kontakt mit dem Fußboden könnte dieser dann beschädigt werden. Der Zustand der Gleiter muss auch nach der Ingebrauchnahme regelmäßig kontrolliert werden. Sollten bei Ihrer Kontrolle Zweifel aufkommen, bitten Sie Ihren Möbelfachhandel um Rat.

Die Qualität unserer Produkte und Ihre Zufriedenheit damit sind für uns sehr wichtig. Sollten Sie zu den vorstehenden Maßregeln Fragen oder Anmerkungen haben, können Sie sich an das Möbelhaus Ihres Vertrauens wenden. Wir ersuchen Sie diesen Möbelpass sorgfältig auf zu bewahren.

Wir wünschen Ihnen, dass Sie an Ihren neuen Möbeln lange Zeit Freude haben werden.

	DE: Die ideale Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 40% und 60%. NL: De ideale luchtvochtigheidsgraad schommelt tussen 40% en 60%. EN: Indoor air humidity should ideally be kept between 40% and 60%. FR: Le taux d'humidité de l'air idéal se situe entre 40% et 60%.
	DE: Nicht auf dem Möbel sitzen. NL: Niet op het meubel zitten EN: Don't stand on this piece of furniture. FR: Ne pas s'asseoir sur le meuble.
	DE: Nicht auf dem Möbel stehen. NL: Niet op het meubel staan EN: Don't stand on this piece of furniture. FR: Ne pas se mettre debout sur le meuble.
	DE: Möbel nicht kippen oder ziehen. NL: Meubel niet kantelen of verslepen. EN: Don't tilt or drag this piece of furniture. FR: Ne pas reverser ou faire glisser le meuble.
	DE: Stühle nicht gegen den Tisch stellen. NL: Stoelen niet tegen tafel plaatsen EN: Don't place chairs against the table. FR: Ne pas mettre les chaises contre la table.
	DE: Möbel müssen zur vollständigen Sicherung an der Wand befestigt sein. NL: Meubelen moeten veilig aan de wand bevestigd worden. EN: Furniture must be securely attached to the wall. FR: Placez le meuble de manière sécurisée contre le mur.
	DE: Richten Sie das Möbel mit Hilfe der verstellbaren Füße waagrecht aus. NL: Stel het meubel waterpas d.m.v. de stelpotjes. EN: Set the furniture level by means of the adjustable feet. FR: Mettre le meuble à niveau en ajustant les pieds du meubles.



### Congratulations on the purchase of your furniture.

This piece of furniture was made of primarily oak and oak veneer using traditional methods. Oak is an exceptionally durable hardwood that has been valued in interior design for centuries. Its beautiful grain flames, varying colour shades and fine touch give the wood a highly authentic, natural appearance. Very rustic oak veneer with partly filled knots and cracks in a dark accent color. Oak grows mostly in Northern and Eastern Europe, where it is harvested from sustainably managed forests under the strict supervision of the forestry commissions. In your piece of furniture there is oakwood veneer used in combination with board and plywood lacquered parts that is both weight saving and environmental friendly and ensures a strong construction

Some internal parts of the furniture are provided with chipboard coated with a melamine paper. This board material is environmentally friendly, strong and weight saving.

MDF and board material are strong pressed plate material/ hardboard that's glued together with fine wood fibers. Both are covered with veneer for that special look(structure) and at the same time making optimum use of the trees in causing as little environmental damage as possible. A color treatment was applied to the furniture, the so called "smoking" of the wood, using the natural wood juices in combination with high temperatures. This appearance / shade is the result of the varying concentration of the juices. The color/mix is unique and will vary from piece to piece within this furniture range.

### Characteristics:

The wood used for your furniture is a unique product of nature that is processed following traditional methods after careful selection. Its characteristics are unique in every way; not one piece of wood is equal in shape, structure or colour. That is why variations in colour shade are inevitable within each piece of furniture. Wind cracks, hairline cracks, irregularities and the presence of big and small knots are the result of years of growth and originality. In time, the furniture will obtain a lighter and warmer colour through use and exposure to light. Colour differences in comparison to showroom models are therefore to be expected. Your piece of furniture has no protection on the parts with wood. MDF parts have a lacquer finish. The handcrafted metal parts can present little dents, small stains or scratches, colour differences and/or unevenness which are part of this character of craftsmanship

### Maintenance:

Use a soft cloth for normal maintenance of your furniture. If necessary, you can wipe your item of furniture down with a damp cloth. Rub the item of furniture dry after each cleaning session. You must protect the tops against moisture and dirt. In order to preserve the natural appearance, we advise you – with normal use of the piece of furniture – to apply 2 or 3 layers, or - with intensive use of the piece of furniture – 4 or 5 layers of Natural Woodsealer 2.0 New Formula from Oranje. This has to be repeated yearly with normal use, and with intensive use please repeat every six months. After following above advice, your furniture will be sufficiently protected. A slight dis-

coloration is possible, so therefore please read the instructions for use. We recommend to maintain the lacquered MDF parts with Multimat Cleaner from the company Oranje.

Before using the surface must first be cleaned with wood cleaner of the company Oranje. Always try it on a less visible place first. Don't use oil or wax because this will accentuate the color and grain too much.

### Recommendations:

- o Wood expands and shrinks in response to humidity changes, the so-called "working of the wood". In order to prevent excessive shrinkage and expansion, indoor air humidity should ideally be kept between 40% and 60%. During colder months in particular, indoor humidity decreases due to decreased ventilation and central heating. Therefore we advise you to use water-filled reservoirs on your radiators. Any appearing cracks can be filled with matching filler.
- o This filler is available through your dealer.
- o It is normal that through the working of wood discolored edges are visible on the side panels and tops. This is a direct result of the construction of the furniture and cannot be avoided. To fix/correct these discolored edges to the original color, you can contact the store to request a correction marker.
- o To prevent unnecessary pressure on the connectings of the furniture, please place the furniture on an even surface.
- o We advise against placing the furniture next to an air conditioning unit.
- o If you want to move furniture you can best empty the item first and remove the (glass) shelves. Dragging could damage both the furniture and the floor.
- o We recommend you use table mats and coasters made of cork or felt under pans, mugs, coffee pots, etc. to prevent damage caused by spills. Do not use table mats or coasters made of plastic, rubber or similar materials that contain plasticizers as this may attack the finish (or lacquer).
- o Any spills should be cleaned up immediately with a dry cloth or tissue until the surface is dry.
- o To prevent discolouring, it is advisable to frequently move any surface decorations, especially during the first year.
- o It is advisable to protect the surface of the furniture when writing, drawing etc. to prevent possible damage.
- o To prevent damage to floors, the bottom of the legs must be provided with felt or plastic caps.
- o In case you have Laminat or PVC flooring we urge you to apply felt protection underneath the legs of your piece of furniture in order to avoid possible damage
- o Especially with tables we advise you to check the mounting bolts after a certain time of use and to tighten them if necessary
- o It is possible that the characteristic smell of the wood may be noticeable for a while. The smell usually disappears after one or two weeks. Additional ventilation can speed up this process.
- o Please note that our furniture is guaranteed for indoor household use only and is therefore not suitable for commercial use. All warranty claims are invalid if the furniture is used commercially or outdoors.
- o Please clean your item of furniture with a clean, soft cloth before use. Be particularly thorough when cleaning the edge of the table top in order to remove dust and/or paint remnants that might damage your chairs or clothing.



### Félicitations pour l'achat de votre meuble.

Ce meuble a été réalisé de façon artisanale, essentiellement à partir de chêne et de placage en chêne. Le chêne est un bois particulièrement durable apprécié depuis des siècles dans nos intérieurs. Le superbe flammé de la nervure et la symétrie du dessin ainsi que la couleur chaude et le toucher raffiné du bois de chêne lui donnent un aspect très authentique et naturel. Placage de bois de chêne très rustique avec nœuds et fissures partiellement comblés par une couleur d'accent noire. Le chêne pousse surtout en Europe du Nord et de l'Est, où les pouvoirs publics surveillent de très près la durabilité de la gestion des forêts. Votre meuble comprend des parties pourvues d'un placage de chêne sur du contreplaqué latte et des parties en MDF laquées qui permet de réduire le poids et l'impact sur l'environnement. Certaines parties internes de votre meuble sont constituées de planches en bois aggloméré recouvert de film melamine, un matériau respectueux de l'environnement, à la fois solide et léger. MDF est composé de plaques en bois pressées et fortes collées entre elles et planches en bois aggloméré sont composées de plaques en bois pressées et toutes collées entre elles de façon spéciale avec de nombreuses fibres de bois. Les 2 sont couverts d'un placage afin d'obtenir une belle structure et d'utiliser l'arbre de façon optimale et de préserver autant que possible l'environnement. La couleur de ce meuble est apporté par la sève du bois, séché à haute température lors d'un étuvage. Ce proces s'appelle "smoken". Le nuance de couleur de ce meuble est due à la concentration aléatoire de cette sève dans le bois. Le mélange de couleurs est unique et peut varier légèrement entre les différents meubles de cette collection.

### Caractéristiques :

Le bois utilisé pour votre meuble est un produit naturel et unique qui est travaillé d'une manière artisanale après une sélection très soignée. Chaque meuble est unique et caractéristique car aucun morceau de bois n'a la même couleur ni la même structure. Il peut donc en résulter des nuances de teinte dans un meuble. Des fissures, des inégalités ainsi que de petits ou grands nœuds sont le résultat d'une croissance de plusieurs années et des propriétés de l'arbre. La couleur des nouveaux meubles peut devenir plus claire et chaleureuse après usage et sous l'influence de la lumière. Des différences de couleur entre les meubles et ceux de la salle d'exposition ne sont donc pas exclues. Votre meuble n'a pas de couche de protection sur les parties avec une structure en bois. Les parties en MDF ont une finition laquée. Forme la meilleure protection possible pour le MDF. Les parts en métal fabriquées à la main peuvent présenter des petites bosses, des petites taches, des différences de couleur et/ou des inégalités qui font part de ce caractère artisanal.

### Entretien:

Pour l'entretien régulier de votre meuble, utilisez un chiffon doux. Si nécessaire, vous pouvez essuyer le meuble avec un chiffon légèrement humide. Essayez toujours le meuble à sec ensuite. Vous devez protéger les plateaux de l'humidité et de la saleté. Afin de conserver l'aspect naturel du meuble, nous recommandons, en cas d'utilisation normale du meuble d'appliquer 2 ou 3 couches, ou en cas d'utilisation intensive du meuble 4 ou 5 couches de Natural Woodsealer 2.0 New Formula de la société Oranje. En cas d'utilisation normale, cette opération doit être répétée chaque année, en cas d'utilisation intensive, elle doit être répétée tous les six mois. Après avoir suivi les

o We advise you NOT to push chairs up against the table. Leave some space between the table and chairs to avoid creating unsightly depressions or discoloration in the chair backs or armrests.

o Your furniture has no protective coating in order to keep its natural appearance. If you require better/ optimum protection for intensive daily use, we advise you to apply an extra layer of wood care product on the table tops before and during use. Your retailer stocks this product. Apply the product in accordance with the instructions.

### Specific recommendations for tables:

o We recommend using an extendable table in its extended position initially to avoid any colour variations.

o The tabletop may expand and contract widthwise in response to changes in air humidity. The tabletop may then protrude or be recessed in relation to the table legs (see picture). This is a natural phenomenon and does not affect the structural solidity of the furniture.

### Specific recommendations for chests:

- o If the chest doors are equipped with 'magnet catchers', they can usually be adjusted in order to facilitate opening the doors.
- o We **STRONGLY** recommend securing this piece of furniture to the wall by means of a furniture anchor system, in order to prevent it from turning over. To achieve this, the two metal fixation plates on top of the piece of furniture need to be anchored to the wall, using plugs adapted to the specific wall and screws of the correct size (on sale at your local do-it-yourself store). Should you choose not to secure the piece of furniture to the wall, we cannot be held liable in case of accident; the placing and use of the piece of furniture is at one's own risk.
- o Standard weight indication (if needed): for equal weight (loads): Maximum allowable weight for wood shelves is 20 kg. Maximum allowable weight for glass shelves is 10 kg. Maximum allowable weight per drawer is 10 kg.
- o Maximum weight for laptop table is 5 kg. Maximum weight for small side table is 3 kg.

### Specific recommendations for furniture with (adjustable) nail glides.

o The legs may be fitted with plastic caps to protect the floor. Check this before placing the legs on the floor. Although these caps are produced with the utmost care, a nail occasionally protrudes slightly, which could damage the floor. Check the quality of the caps regularly. If you have any concerns, contact your retailer. We believe strongly in the quality of our products and the satisfaction of our customers. Should you have any questions or comments regarding the above information, please feel free to contact your retailer. We would like to request to keep this furniture passport for future references. We wish you years of pleasure and satisfaction with your purchase.

conseils ci-dessus, votre mobilier est suffisamment protégé. Une légère décoloration est possible, veuillez lire également les instructions. Nous vous conseillons d'entretenir les parties en MDF laqué avec le produit Multimat Cleaner de la société Oranje. Avant toute utilisation nettoyez au préalable les surfaces avec le produit Wood Cleaner. Procédez toujours à un essai sur une partie moins visible du meuble. Ne pas utiliser d'huile ni de cire, cela accentueraient la couleur et les nervures de manière trop importante.

### Recommandations:

- o Le bois est un matériau vivant: il se dilate et se contracte sous l'influence de l'humidité de l'air, c'est pour ainsi dire le «travail du bois». - C'est pourquoi le degré d'humidité de l'air dans l'habitat est important. Le pourcentage d'humidité de l'air idéal se situe entre 40% et 60%. A un taux d'humidité supérieur ou inférieur, les meubles vont se fissurer. Surtout les mois d'hiver, l'humidité de l'air peut baisser fortement en raison du chauffage. C'est pourquoi il est important de maintenir le même taux d'humidité de l'air sur toute l'année, en disposant par exemple de (petits) réservoirs d'eau suspendus aux radiateurs (du chauffage central). Des fissures éventuelles peuvent être traitées avec du ciré de stoppage. Vous pouvez obtenir cette cire par votre revendeur.
- o Le bois étant un matériau vivant, il est normal que des bandes plus claires apparaissent sur les cotés et dessus du meuble. Ceci provient directement de la construction du meuble, et ne peut donc être évité.
- o Pour redonner leur couleur d'origine à ces bandes claires, vous pouvez demander un stylo correcteur à votre magasin revendeur.
- o Afin de prévenir d'inutiles pressions sur les points d'attache, nous vous recommandons de placer vos meubles sur une surface plane.
- o Les meubles ne doivent pas être directement exposés à une source de chaleur ou à la lumière du jour.
- o Nous vous recommandons de ne pas placer les meubles tout près d'un ventilateur.
- o Si vous désirez déplacer votre meuble, merci de vider le meuble et d'enlever les étagères (en verre). Si vous les traînez, vous pouvez les endommager ainsi que le sol.
- o Tout particulièrement avec les tables, nous vous conseillons de contrôler les boulons de fixation après une certaine période d'utilisation, et de les serrer au besoin
- o Nous vous recommandons d'utiliser des dessous-de-plat en liège ou en feutre sous les casseroles, tasses, cafetières, etc. de manière à éviter les dommages occasionnés par les liquides. N'utilisez pas de dessous-de-plat en plastique, en caoutchouc ou dans des matériaux similaires, contenant des plastifiants qui peuvent attaquer la (laque de) finition.
- o Si vous renversez un liquide, utiliser immédiatement un chiffon sec pour essuyer la surface jusqu'à ce qu'elle soit entièrement sèche.
- o Nous vous recommandons surtout la première année, de déplacer régulièrement tout objet de décoration sur la surface pour prévenir tout éventuel changement de teinte.
- o Utilisez un sous-main si vous écrivez à même la surface du meuble pour éviter de marquer le meuble.
- o En cas d'un sol stratifié ou en en PVC, nous vous sollicitons d'appliquer des patins protecteurs en feutre sous les pattes de votre meuble afin de prévenir des dommages possibles.
- o Afin d'éviter d'endommager le sol, il est conseillé d'utiliser des patins de protection en feutre ou en plastique sous les pieds des meubles.
- o Il peut arriver que l'odeur caractéristique du bois persiste quelque temps. Le plus souvent cette odeur s'estompe après 1 à 2 semaines. Si la pièce est régulièrement aérée, l'odeur disparaîtra plus rapidement.
- o Nos meubles sont conçus, développés et contrôlés pour être des meubles d'intérieur. Les meubles ne sont pas destinés à une utilisation commerciale. La garantie n'est pas applicable en cas d'utilisation

	DE: Die ideale Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 40% und 60%. NL: De ideale luchtvochtigheid schommelt tussen 40% en 60%. EN: Indoor air humidity should ideally be kept between 40% and 60%. FR: Le taux d'humidité de l'air idéal se situe entre 40% et 60%.
	DE: Nicht auf dem Möbel sitzen. NL: Niet op het meubel zitten. EN: Don't stand on this piece of furniture. FR: Ne pas s'asseoir sur le meuble.
	DE: Nicht auf dem Möbel stehen. NL: Niet op het meubel staan. EN: Don't stand on this piece of furniture. FR: Ne pas se mettre debout sur le meuble.
	DE: Möbel nicht kippen oder ziehen. NL: Meubel niet kantelen of verslepen. EN: Don't tilt or drag this piece of furniture. FR: Ne pas reverser ou faire glisser le meuble.
	DE: Stühle nicht gegen den Tisch stellen. NL: Stoelen niet tegen tafel plaatsen. EN: Don't place chairs against the table. FR: Ne pas mettre les chaises contre la table.
	DE: Möbel müssen zur vollständigen Sicherung an der Wand befestigt sein. NL: Meubelen moeten veilig aan de wand bevestigd worden. EN: Furniture must be securely attached to the wall. FR: Placez le meuble de manière sécurisée contre le mur.
	DE: Richten Sie das Möbel mit Hilfe der verstellbaren Füße waagrecht aus. NL: Stel het meubel waterpas d.m.v. de stelpotjes. EN: Set the furniture level by means of the adjustable feet. FR: Mettre le meuble à niveau en ajustant les pieds du meubles.

commerciale ou d'utilisation du meuble à l'extérieur.

o Avant utilisation, veuillez nettoyer le meuble à l'aide d'un chiffon propre et doux, surtout le plateau de la table, de manière à ce que les éventuels restes de substances et/ou de teintures n'endommagent pas vos chaises et vos vêtements.

o Afin d'éviter les déformations et/ou décolorations indésirables de vos accoudoirs ou dossiers de chaises, nous vous recommandons de ne PAS les placer directement contre la table, mais de les éloigner, un peu.

o Vos meubles ne disposent d'aucune protection pour favoriser leur éclat naturel. Pour une plus grande protection ou une protection optimale en cas d'utilisation quotidienne intensive, nous vous recommandons d'appliquer une couche supplémentaire de produit d'entretien sur le plateau de la table, avant et pendant utilisation. Ce produit est disponible auprès de votre revendeur. Appliquez le produit en suivant les instructions.

### Recommandations spécifiques pour les tables:

o Nous vous recommandons pour les tables à rallonge(s), tout au moins les premiers temps, de les laisser avec l'allonge pour éviter toute différenciation de teinte entre les différents plateaux.

o Sous l'effet de l'humidité de l'air, il se peut que la plaque de votre table se dilate ou rétrécisse en largeur. Si tel est le cas, la plaque risque de dépasser ou d'être un rien trop étroite par rapport à l'ensemble (voir illustration). Il s'agit là d'un phénomène naturel qui n'affecte en rien la robustesse constructive du meuble.

### Recommandations spécifiques pour les armoires:

o Les dispositifs de portes magnétiques/à aimant peuvent en général être ajustés pour faciliter l'ouverture des portes.

o Pour votre sécurité, nous vous conseillons **FORTEMENT** d'ancrer votre meuble solidement au mur à l'aide d'un dispositif de protection, afin d'éviter tout risque de basculement du meuble. Pour ce faire, veuillez fixer les deux plaques métalliques fixées sur le dessus du meuble) au mur par le moyen de chevilles adaptées au mur ou à la cloison concernés et de vis de dimensions adéquates, en vente dans tout magasin de bricolage. Si vous choisissez de ne pas fixer le meuble au mur, nous ne pouvons être tenus responsables en cas de problème ou d'accident. Dans ce cas, la mise en place et l'usage du meuble seront à vos propres risques.

o Indication de poids général: à pression régulière: Poids tolérable maximal pour les étagères en bois est 20 kilos. Poids tolérable maximal pour les étagères en verre est 10 kilos. Poids tolérable maximal de chaque tiroir est 10 kilos.

o Le poids maximal supporté par la table pour ordinateur portable est Le poids maximal supporté par la petite table d'appoint est de 3kg.

### Recommandation spécifique pour meubles avec patins de protection réglable:

o Il se peut que des embouts de pieds en matière synthétique soient déjà mis pour protéger le sol. Avant chaque utilisation, il vous est recommandé de vérifier ce dernier point. Ces embouts sont fabriqués avec le plus grand soin, toutefois il peut arriver qu'un clou ne soit pas suffisamment enfoncé. Au contact avec le sol, celui-ci pourrait être endommagé. Leur qualité dépend d'un contrôle régulier après utilisation. S'il devait subsister quelque doute (après un contrôle régulier), prenez alors conseil auprès de votre revendeur. La qualité de nos produits et votre satisfaction font l'objet d'une attention toute particulière. Si vous avez des questions ou remarques à ce sujet, n'hésitez pas à contacter votre revendeur. Nous vous demandons de garder ce passeport soigneusement. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau meuble.